

**STATEMENT
of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered
or filed and recorded
with the Secretariat during
November 1967

**RELEVÉ
des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de novembre 1967



**UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
NEW YORK**

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Note by the Secretariat	3
PART I Treaties and international agreements registered:	
Nos. 8819 to 8843	5
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	11
ANNEX C Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	19

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	3
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés:	
Nos 8819 à 8843	5
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	11
ANNEXE C Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	19

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La part II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de

Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements registered
during the month of November 1967

Nos. 8819 to 8843

No. 8819 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Loan Agreement-Livestock Development Project (with annexed Loan Regulations No. 3 and Project Agreement between the Bank and the Caja de Credito Agrario, Industrial y Minero). Signed at Washington, on 16 May 1966.

Came into force on 16 November 1966, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 November 1967.

No. 8820 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

Guarantee Agreement-Development Finance Companies Project (with annexed Loan Regulations No. 4, Loan Agreement between the Bank and the Banco de la Republica, and Project Agreements between the Bank, on the one hand, and the Corporación Financiera de Caldas, the Corporación Financiera Colombiana, the Corporación Financiera Nacional, the Corporación Financiera del Norte, the Corporación Financiera del Valle, respectively, on the other hand). Signed at Washington, on 31 May 1966.

Came into force on 13 October 1966, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 November 1967.

No. 8821 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND CYPRUS:

Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Alexandria, on 3 August 1967 and at Nicosia, on 7 October 1967.

Came into force on 7 October 1967, upon signature, in accordance with article VI (1).

Official text: English.

Registered by the World Health Organization on 1 November 1967.

No. 8822 IRELAND AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning reciprocal waiving of passport visas. Dublin, 1 September 1966.

Came into force on 1 September 1966 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Ireland on 3 November 1967.

No. 8823 NETHERLANDS AND UGANDA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the application of the Extradition Treaty between the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, signed at London on 26 September 1898. Nairobi, 30 September 1966 and Entebbe, 27 January 1967.

Came into force on 27 January 1967 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Netherlands on 3 November 1967.

Traité et accords internationaux enregistrés
pendant le mois de novembre 1967

Nos 8819 à 8843

No 8819 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE:

Contrat d'emprunt-Projet relatif au développement de l'élevage (avec, en annexe, le Règlement No 3 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Caja de Crédito Agrario, Industrial y Minero). Signé à Washington, le 16 mai 1966.

Entré en vigueur le 16 novembre 1966, dès notification par la Banque du Gouvernement colombien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er novembre 1967.

No 8820 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE:

Contrat de garantie-Projet concernant des sociétés financières de développement économique (avec, en annexe le Règlement No 4 sur les emprunts, le Contrat d'emprunt entre la Banque et la Banco de la Republica et les Contrats relatifs au projet entre la Banque, d'une part, et la Corporación Financiera de Caldas, la Corporación Financiera Colombiana, la Corporación Financiera Nacional, la Corporación Financiera del Norte, la Corporación Financiera del Valle, respectivement, d'autre part). Signé à Washington le 31 mai 1966.

Entré en vigueur le 13 octobre 1966, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er novembre 1967.

No 8821 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET CHYPRE:

Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Alexandrie, le 7 octobre 1967.

Entré en vigueur le 7 octobre 1967, dès la signature, conformément au paragraphe 1er de l'article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 1er novembre 1967.

No 8822 IRLANDE ET JAPON:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'abolition réciproque du visa. Dublin, 1er septembre 1966.

Entré en vigueur le 1er septembre 1966 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Irlande le 3 novembre 1967.

No 8823 PAYS-BAS ET UGANDA:

Echange de notes constituant un accord concernant l'application du Traité d'extradition entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, signé à Londres le 26 septembre 1898. Nairobi, 27 janvier 1967.

Entré en vigueur le 27 janvier 1967 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 3 novembre 1967.

No. 8824 UNITED NATIONS AND INDIA:

Agreement regarding the arrangements for the Second United Nations Conference on Trade and Development. Signed at New Delhi, on 4 November 1967.

Came into force on 4 November 1967, upon signature, in accordance with article VII (8).

Official text: English.

Registered ex officio on 4 November 1967.

No. 8825 GREECE AND CYPRUS:

Trade Agreement. Signed at Nicosia, on 23 August 1962.

Came into force on 23 August 1962, upon signature, in accordance with article II.

Official text: Greek.

Registered by Greece on 6 November 1967.

No. 8826 GREECE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement (with protocol and annexes) concerning the protection of marks of origin, appellations of origin and other geographic names. Signed at Wiesbaden, on 16 April 1964.

Came into force on 1 April 1967, one month after the exchange of the instruments of ratification which took place at Athens, in accordance with article 13.

Official texts: Greek and German.

Registered by Greece on 6 November 1967.

No. 8827 GREECE AND INDIA:

Agreement for the avoidance of double taxation of income. Signed at New Delhi, on 11 February 1965.

Came into force on 17 March 1967, the date of the exchange of the instruments of ratification at New Delhi, in accordance with article XX (1).

Official text: English.

Registered by Greece on 6 November 1967.

No. 8828 GREECE AND JAPAN:

Arrangement regarding settlement of certain Greek claims. Signed at Tokyo, on 20 September 1966.

Came into force on 20 September 1966, upon signature, in accordance with article 5.

Official text: English.

Registered by Greece on 6 November 1967.

No. 8829 GREECE AND ROMANIA:

Agreement concerning fiscal exemption on income from shipping and aviation. Signed at Athens, on 20 July 1963.

Came into force on 17 June 1967, the date of an exchange confirming the completion by each Contracting Party of the constitutional procedures required for purpose, in accordance with article III.

Official text: French.

Registered by Greece on 6 November 1967.

No. 8830 CZECHOSLOVAKIA, BULGARIA, DEMOCRATIC REPUBLIC OF GERMANY, HUNGARY, POLAND, UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Convention on Customs Clearance of Shipments transported by Road (with annexes). Signed at Prague, on 18 November 1965.

Came into force on 17 February 1966, in accordance with article 17.

Official text: Russian.

Registered by Czechoslovakia on 15 November 1967.

No 8824 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET INDE:

Accord relatif aux dispositions concernant la deuxième Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement. Signé à New Delhi, le 4 novembre 1967.

Entré en vigueur le 4 novembre 1967, dès la signature, conformément au paragraphe 8 de l'article VII.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 4 novembre 1967.

No 8825 GRECE ET CHYPRE:

Accord commercial. Signé à Nicosie, le 23 août 1962.

Entré en vigueur le 23 août 1962, dès la signature, conformément à l'article II.

Texte officiel grec.

Enregistré par la Grèce le 6 novembre 1967.

No 8826 GRECE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord (avec protocole et annexes) relatif à la protection des marques d'origine, des appellations d'origine ainsi que d'autres noms géographiques. Signé à Wiesbaden, le 16 avril 1964.

Entré en vigueur le 1^{er} avril 1967, un mois après l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Athènes conformément à l'article 13.

Textes officiels grec et allemand.

Enregistré par la Grèce le 6 novembre 1967.

No 8827 GRECE ET INDE:

Accord tendant à éviter les doubles impositions du revenu. Signé à New Delhi, le 11 février 1965.

Entré en vigueur le 17 mars 1967, date de l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à New Delhi, conformément au paragraphe premier de l'article XX.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Grèce le 6 novembre 1967.

No 8828 GRECE ET JAPON:

Accord concernant le règlement de certaines réclamations grecques relatives au Traité de paix du 8 septembre 1951. Signé à Tokyo, le 20 septembre 1966.

Entré en vigueur le 20 septembre 1966, dès la signature, conformément à l'article 5.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Grèce le 6 novembre 1967.

No 8829 GRECE ET ROUMANIE:

Accord concernant l'exonération fiscale des revenus provenant de l'exercice de la navigation maritime et aérienne. Signé à Athènes, le 20 juillet 1963.

Entré en vigueur le 17 juin 1967, date d'un échange de notes diplomatiques indiquant l'accomplissement par chacune des Parties contractantes des formalités constitutionnelles requises pour la mise en vigueur de l'Accord, conformément à l'article III.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 6 novembre 1967.

No 8830 TCHECOSLOVAQUIE, BULGARIE, HONGRIE, POLOGNE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:

Convention relative au dédouanement des marchandises transportées par voie routière (avec annexes). Signée à Prague, le 18 novembre 1965.

Entrée en vigueur le 17 février 1966, conformément à l'article 17.

Texte officiel russe.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 novembre 1967.

No. 8831 CZECHOSLOVAKIA AND DEMOCRATIC REPUBLIC OF GERMANY:

Treaty on friendship, co-operation and mutual assistance. Signed at Prague, on 17 March 1967.

Came into force on 26 June 1967, the date of the exchange of the instruments of ratification at Berlin, in accordance with article 12.

Official texts: Czech and German.

Registered by Czechoslovakia on 15 November 1967.

No. 8832 CZECHOSLOVAKIA AND POLAND:

Agreement on the exchange of students and graduates of higher educational institutions (with annex and exchange of notes). Signed at Prague, on 26 April 1967.

Came into force on 8 September 1967, the date of the exchange of notes confirming its approval under the laws of each of the Contracting Parties, in accordance with article 14.

Official texts: Czech and Polish.

Registered by Czechoslovakia on 15 November 1967.

No. 8833 NETHERLANDS AND KENYA:

Agreement concerning the employment of Netherlands volunteers in Kenya. Signed at Nairobi, on 9 February 1967.

Came into force on 30 September 1967, in accordance with article 10 (a).

Official text: English.

Registered by the Netherlands on 16 November 1967.

No. 8834 NETHERLANDS AND REPUBLIC OF VIET-NAM:

Exchange of letters (with annexes) constituting an agreement concerning the anti-tuberculosis campaign in Viet-Nam. Saigon, 23 February and 24 March 1967.

Applied provisionally from 24 March 1967 and came into force on 6 September 1967, the date on which the Netherlands Government notified the Government of the Republic of Viet-Nam that the constitutional formalities required in the Netherlands had been completed, in accordance with the terms of the said letters.

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 16 November 1967.

No. 8835 GREECE AND NORWAY:

Protocol concerning the reciprocal grant of import and export licences with most-favoured-nation treatment. Signed at Athens, on 25 September 1964.

Came into force on 1 January 1965, in accordance with its own provisions.

Official text: French.

Registered by Greece on 17 November 1967.

No. 8836 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION:

Convention (No. 123) concerning the minimum age for admission to employment underground in mines, adopted by the Conference at its forty-ninth session, Geneva, 22 June 1965.

In accordance with article 7, the Convention came into force on 10 November 1967, twelve months after the date on which the ratifications of the following two Members of the International Labour Organisation had been registered with the Director-General of the International Labour Organisation on the dates indicated:

Jordan	6 June	1966
Switzerland	10 November	1966

No 8831 TCHECOSLOVAQUIE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE:

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle. Signé à Prague, le 17 mars 1967.

Entré en vigueur le 26 juin 1967, date de l'échange des instruments de ratification à Berlin, conformément à l'article 12.

Textes officiels tchèque et allemand.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 novembre 1967.

No 8832 TCHECOSLOVAQUIE ET POLOGNE:

Accord relatif à l'échange d'élèves et de diplômes des établissements d'enseignement supérieur (avec annexe et échange de notes). Signé à Prague, le 26 avril 1967.

Entré en vigueur le 8 septembre 1967, date de l'échange de notes confirmant l'approbation de l'accord dans les formes légales requises pour chacune des parties contractantes, conformément à l'article 14.

Textes officiels tchèque et polonais.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 novembre 1967.

No 8833 PAYS-BAS ET KENYA:

Accord relatif à l'emploi de volontaires néerlandais au Kenya. Signé à Nairobi, le 9 février 1967.

Entré en vigueur le 30 septembre 1967, conformément à l'article 10, alinéa a).

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 16 novembre 1967.

No 8834 PAYS-BAS ET REPUBLIQUE DU VIETNAM:

Echange de lettres (avec annexes) constituant un accord concernant la lutte contre la tuberculose au Vietnam. Saigon, 23 février et 24 mars 1967.

Appliqué à titre provisoire à compter du 24 mars 1967 et entré en vigueur le 6 septembre 1967, date à laquelle le Gouvernement néerlandais a notifié au Gouvernement de la République du Vietnam que les formalités constitutionnellement requises aux Pays-Bas avaient été accomplies, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte officiel français.

Enregistré par les Pays-Bas le 16 novembre 1967.

No 8835 GRECE ET NORVEGE:

Protocole concernant l'octroi réciproque de licences d'importation et exportation avec traitement de la nation la plus favorisée. Signé à Athènes, le 25 septembre 1964.

Entré en vigueur le 1er janvier 1965, conformément à ses propres dispositions.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 17 novembre 1967.

No 8836 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL:

Convention (No 123) concernant l'âge minimum d'admission aux travaux souterrains dans les mines. Adoptée par la Conférence à sa quarante-neuvième session, Genève, 22 juin 1965.

Conformément à l'article 7, la Convention est entrée en vigueur le 10 novembre 1967, douze mois après la date à laquelle les ratifications des deux membres ci-après de l'Organisation internationale du Travail avaient été enregistrées auprès du Directeur général de l'Organisation, l'enregistrement ayant eu lieu aux dates indiquées:

Jordanie	6 juin	1966
Suisse	10 novembre	1966

Thereafter, ratifications of the following Members have been registered with the Director-General of the International Labour Organisation, to take effect twelve months after the date of their registration:

<u>State</u>	<u>Date of registration of ratification</u>	
Zambia	3 April	1967
China (Republic of)	6 April	1967
Cyprus	11 April	1967
Uganda	23 June	1967
Tunisia	24 July	1967
Madagascar	23 October	1967
Spain	6 November	1967

Official texts: English and French.

Registered by the International Labour Organisation on 21 November 1967.

Par la suite, les ratifications des Membres ci-après ont été enregistrées auprès du Directeur général de l'Organisation internationale du Travail, pour prendre effet douze mois après la date de l'enregistrement:

<u>Etat</u>	<u>Date d'enregistrement de la ratification</u>	
Zambie	3 avril	1967
Chine (République de)	6 avril	1967
Chypre	11 avril	1967
Ouganda	23 juin	1967
Tunisie	24 juillet	1967
Madagascar	23 octobre	1967
Espagne	6 novembre	1967

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 21 novembre 1967.

No. 8837 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND JORDAN:

Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement concerning the Consolidation and Modification of Financial Agreements and Arrangements. Amman, 2 May 1967.

Came into force on 2 May 1967 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 November 1967.

No 8837 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET JORDANIE:

Echange de notes (avec annexes) constituant un accord relatif au regroupement et à la modification d'accords et arrangements financiers. Amman, 2 mai 1967.

Entré en vigueur le 2 mai 1967 par l'échange des dites notes.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 novembre 1967.

No. 8838 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TURKEY:

Exchange of notes (with annexes) constituting an agreement concerning an interest-free development loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Turkey. Ankara, 21 April 1967.

Came into force on 21 April 1967 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 November 1967.

No 8838 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TURQUIE:

Echange de notes (avec annexes) constituant un accord relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord d'un prêt de développement sans intérêt au Gouvernement de la République turque. Ankara, 21 avril 1967.

Entré en vigueur le 21 avril 1967 par l'échange des dites notes.

Textes officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 novembre 1967.

No. 8839 MONGOLIA AND BULGARIA:

Treaty on mutual friendship and co-operation. Signed at Ulan Bator, on 21 July 1967.

Came into force on 13 September 1967, the date of the exchange of the instruments of ratification at Sofia, in accordance with article 10.

Official texts: Mongolian and Bulgarian.

Registered by Mongolia on 22 November 1967.

No 8839 MONGOLIE ET BULGARIE:

Traité d'amitié et de coopération mutuelles. Signé à Oulan Bator, le 21 juillet 1967.

Entré en vigueur le 13 septembre 1967 date de l'échange des instruments de ratification à Sofia, conformément à l'article 10.

Textes officiels mongol et bulgare.

Enregistré par la Mongolie le 22 novembre 1967.

No. 8840 HUNGARY, CZECHOSLOVAKIA AND POLAND:

Agreement concerning the establishment of an organization for co-operation on the iron and steel industry (with annexed Charter). Signed at Moscow, on 15 July 1964.

Came into force on 2 November 1964, thirty days after the deposit of the last instrument of approval on behalf of the signatory States, in accordance with article XII. The instruments of approval were deposited with the Government of Hungary on the dates indicated:

Hungary	30 July	1964
Czechoslovakia	9 September	1964
Poland	2 October	1964

No 8840 HONGRIE, POLOGNE ET TCHECOSLOVAQUIE:

Accord portant création d'un organisme de coopération dans le domaine de l'industrie sidérurgique (avec Charte en annexe). Signé à Moscou, le 15 juillet 1964.

Entré en vigueur le 2 novembre 1964, trente jours après le dépôt par le troisième Etat signataire de son instrument d'approbation, conformément à l'article XII. Les instruments d'approbation ont été déposés auprès du Gouvernement hongrois aux dates indiquées ci-dessous:

Hongrie	30 juillet	1964
Tchécoslovaquie	9 septembre	1964
Pologne	2 octobre	1964

Accessions

<u>State</u>	<u>Date of Deposit</u>	<u>Date of entry into force</u>
Union of Soviet Socialist Republics	24 August 1964	27 October 1964
Democratic Republic of Germany	10 September 1964	18 November 1964
Bulgaria	5 November 1964	16 January 1965

Official text: Russian.

Registered by Hungary on 22 November 1967.

No. 8841 DENMARK, FINLAND, ICELAND, NORWAY AND SWEDEN:

Agreement on Nordic Cultural Fund. Signed at Copenhagen, on 3 October 1966.

In accordance with article 20, the Agreement was provisionally applied as from 1 January 1967, and came into force on 1 July 1967, the first day of the month following the deposit by Sweden, on 30 June 1967 at Copenhagen, of the last instrument of ratification.

Official text: Danish.

Registered by Denmark on 27 November 1967.

No. 8842 DENMARK AND GHANA:

Agreement on a Danish Government Loan to Ghana (with annex and exchange of letters). Signed at Accra, on 9 August 1967.

Came into force on 9 August 1967, upon signature, in accordance with article XI (I).

Official text: English.

Registered by Denmark on 27 November 1967.

No. 8843 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, UNITED STATES OF AMERICA, AFGHANISTAN, ARGENTINA, ETC.:

Treaty on principles governing the activities of States in the exploration and use of outer space, including the moon and other celestial bodies. Opened for signature at Moscow, London and Washington, on 27 January 1967.

Came into force on 10 October 1967, the date of deposit of the instruments of ratification by 5 Governments including the Governments of the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America designated as depositary Governments, in accordance with article XIV (2), (3).

Ratifications

Instruments by the Governments of the following States were deposited on the dates indicated:

	<u>With the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</u>	<u>With the Government of the United States of America</u>
Australia	10 October 1967	10 October 1967
Bulgaria	19 April 1967	11 April 1967
Canada	10 October 1967	10 October 1967
Czechoslovakia	11 May 1967	22 May 1967
Denmark	10 October 1967	10 October 1967
Finland	12 July 1967	12 July 1967
Hungary	26 June 1967	26 June 1967
Japan	10 October 1967	10 October 1967
Republic of Korea		13 October 1967

Adhésions

<u>Etat</u>	<u>Date du dépôt</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Union des Républiques socialistes soviétiques	24 août 1964	27 octobre 1964
République démocratique d'Allemagne	10 septembre 1964	18 novembre 1964
Bulgarie	5 novembre 1964	16 janvier 1965

Texte officiel russe.

Enregistré par la Hongrie le 22 novembre 1967.

No 8841 DANEMARK, FINLANDE, ISLANDE, NORVEGE ET SUEDE:

Accord relatif au Fonds culturel nordique. Signé à Copenhague, le 3 octobre 1966.

Conformément à l'article 20, l'Accord a été provisoirement appliqué à compter du 1er janvier 1967 et il est entré en vigueur le 1er juillet 1967, premier jour du mois suivant le dépôt par la Suède, le 30 juin 1967 à Copenhague, du dernier instrument de ratification.

Texte officiel danois.

Enregistré par le Danemark le 27 novembre 1967.

No 8842 DANEMARK ET GHANA:

Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois au Ghana (avec annexe et échange de lettres). Signé à Accra, le 9 août 1967.

Entré en vigueur le 9 août 1967, dès la signature, conformément au paragraphe 1er de l'article XI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Danemark le 27 novembre 1967.

No 8843 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES, ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AFGHANISTAN, ARGENTINE, ETC.:

Traité sur les principes régissant les activités des Etats en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Ouvert à la signature à Moscou, Londres et Washington le 27 janvier 1967.

Entré en vigueur le 10 octobre 1967, date du dépôt des instruments de ratification par cinq Gouvernements, y compris les Gouvernements de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des Etats-Unis d'Amérique, désignés comme dépositaires, en vertu des paragraphes 2 et 3 de l'article XIV.

Ratifications

Les Gouvernements ci-après ont déposé leurs instruments aux dates indiquées:

	<u>Après du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord</u>	<u>Après du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique</u>
Australie	10 octobre 1967	10 octobre 1967
Bulgarie	19 avril 1967	11 avril 1967
Canada	10 octobre 1967	10 octobre 1967
Danemark	10 octobre 1967	10 octobre 1967
Etats-Unis d'Amérique	10 octobre 1967	10 octobre 1967
Finlande	12 juillet 1967	12 juillet 1967
Hongrie	26 juin 1967	26 juin 1967
Japon	10 octobre 1967	10 octobre 1967
Népal	10 octobre 1967	
Niger	17 avril 1967	3 mai 1967

	<u>With the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</u>	<u>With the Government of the United States of America</u>	<u>Auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord</u>	<u>Auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique</u>
Nepal	10 October 1967		République arabe unie	10 octobre 1967
Niger	17 April 1967	3 May 1967	République de Corée	13 octobre 1967
Sierra Leone	25 October 1967	14 July 1967	Royaume-Uni de	
Sweden	11 October 1967	11 October 1967	Grande-Bretagne et	
Union of Soviet Socialist Republics	10 October 1967	10 October 1967	d'Irlande du Nord	10 octobre 1967
United Arab Republic		10 October 1967	Sierra Leone	25 octobre 1967
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	10 October 1967	10 October 1967	Suède	11 octobre 1967
United States of America	10 October 1967	10 October 1967	Tchécoslovaquie	11 mai 1967
			Union des Républiques socialistes soviétiques	10 octobre 1967

Official texts: Chinese, English, French, Russian, Spanish.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America on 30 November 1967.

Textes officiels anglais, chinois, espagnol, français et russe.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les Etats-Unis d'Amérique le 30 novembre 1967.

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 7383 Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and the Government of the Federal Republic of Nigeria concerning technical assistance. Signed at Lagos, on 23 June 1964.

Inclusion of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization among the parties to the above-mentioned Agreement.

By an agreement concluded by an exchange of letters dated at New York on 20 July 1967 and Lagos on 25 August 1967, the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization was included among the Organizations parties to this Agreement; with effect from 25 August 1967.

Registered ex officio on 1 November 1967.

No. 1671 Convention on Road Traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Distinguishing sign of vehicles in international Traffic

Selection of distinctive letters "LS"

Notification received on:

2 November 1967

Lesotho

No. 6791 International Coffee Agreement, 1962. Signed at New York, on 28 September 1962.

Accession

Instrument deposited on:

2 November 1967

Cyprus

No. 7333 Convention for the establishment of a European Organization for Astronomical Research in the Southern Hemisphere. Signed at Paris, on 5 October 1962.

Ratification

Instrument deposited with the Government of the French Republic on:

2 October 1967

Belgium

Certified statement was registered by France on 2 November 1967.

No. 8303 Agreement establishing the Asian Development Bank. Done at Manila, on 4 December 1965.

Procès-Verbal of rectification of the authentic text of the above-mentioned Agreement. Signed at the Headquarters of the United Nations, New York, on 2 November 1967.

Registered ex officio on 2 November 1967.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 7383 Accord d'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, d'une part, et, d'autre part, le Gouvernement de la République fédérale du Nigeria. Signé à Lagos, le 23 juin 1964.

Inclusion de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime parmi les parties à l'Accord susmentionné.

Aux termes d'un accord conclu par un échange de lettres en date, à New York, du 20 juillet 1967 et à Lagos, du 25 août 1967, l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime a été incluse parmi les organisations parties à l'Accord susmentionné; pour prendre effet à compter du 25 août 1967.

Enregistré d'office le 1er novembre 1967.

No 1671 Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Signe distinctif des véhicules en circulation internationale.

Sélection des lettres distinctives "LS".

Notification reçue le:

2 novembre 1967

Lesotho

No 6791 Accord international de 1962 sur le café. Signé à New York, le 28 septembre 1962.

Adhésion

Instrument déposé le:

2 novembre 1967

Chypre

No 7333 Convention portant création d'une Organisation européenne pour des recherches astronomiques dans l'hémisphère austral. Signée à Paris, le 5 octobre 1962.

Ratification

Instrument déposé auprès du Gouvernement de la République française le:

2 octobre 1967

Belgique

La déclaration certifiée a été enregistrée par la France le 2 novembre 1967.

No 8303 Accord portant création de la Banque asiatique de développement. Fait à Manille, le 4 décembre 1965.

Procès-verbal de rectification du texte authentique de l'Accord susmentionné. Signé au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 2 novembre 1967.

Enregistré d'office le 2 novembre 1967.

No. 8359 Convention on the settlement of investment disputes between States and nationals of other States. Opened for signature at Washington, on 18 March 1965.

Ratifications

Instruments deposited with the International Bank for Reconstruction and Development on:

11 August 1967

Togo

(With effect from 10 September 1967.)

16 August 1967

Norway

(With effect from 15 September 1967.)

17 August 1967

Japan

(With effect from 16 September 1967.)

21 August 1967

France

(With effect from 20 September 1967.)

Certified statement was registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 November 1967.

No. 1614 General Convention between the Netherlands and France on social security. Signed at The Hague, on 7 January 1950.

Supplementary Agreement to the above-mentioned Convention (with annex). Signed at Paris, on 1 June 1954.

Came into force on 1 June 1954, upon signature, with retroactive effect from 1 November 1951, in accordance with article 21.

Official text: French.

Agreement for the application of article 4, paragraph 2, of the above-mentioned Convention (with annex). Signed at Paris, on 1 June 1954.

In accordance with article 3, the Agreement came into force on 1 June 1954, upon signature, with retroactive effect from 1 April 1954.

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 3 November 1967.

No. 4214 Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. Signed at Geneva, on 6 March 1948.

Amendments to articles 17 and 18 of the above-mentioned Convention, adopted by the Assembly of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization in resolution A.69(ES.II) of 15 September 1964.

Acceptance

<u>State</u>	<u>Date of receipt of the instrument by the Secretary-General of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization</u>	<u>Date of deposit of the instrument with the Secretary-General of the United Nations</u>
Algeria	26 October 1967	3 November 1967

Registered ex officio on 3 November 1967.

No. 7794 International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960. Signed at London, on 17 June 1960.

Acceptance

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

16 October 1967

Bulgaria

(With a statement; to take effect on 16 January 1968.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 3 November 1967.

No 8359 Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre Etats et ressortissants d'autres Etats. Ouverte à la signature à Washington, le 18 mars 1965.

Ratifications

Instruments déposés auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le:

11 août 1967

Togo

(Pour prendre effet à compter du 10 septembre 1967.)

16 août 1967

Norvège

(Pour prendre effet à compter du 15 septembre 1967.)

17 août 1967

Japon

(Pour prendre effet à compter du 16 septembre 1967.)

21 août 1967

France

(Pour prendre effet à compter du 20 septembre 1967.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 novembre 1967.

No 1614 Convention générale sur la sécurité sociale entre les Pays-Bas et la France. Signée à la Haye, le 7 janvier 1950.

Accord complémentaire à la Convention susmentionnée (avec annexe). Signé à Paris, le 1er juin 1954.

Entré en vigueur le 1er juin 1954, dès la signature, avec effet rétroactif au 1er novembre 1951, conformément à l'article 21.

Texte officiel français.

Accord pour l'exécution de l'article 4, paragraphe 2, de la Convention susmentionnée (avec annexe). Signé à Paris, le 1er juin 1954.

Conformément à l'article 3, l'Accord est entré en vigueur le 1er juin 1954, dès la signature, avec effet rétroactif au 1er avril 1954.

Texte officiel français.

Enregistrés par les Pays-Bas le 3 novembre 1967.

No 4214 Convention relative à la création d'une Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime. Signée à Genève, le 6 mars 1948.

Amendements aux articles 17 et 18 de la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime dans sa résolution A. 69 (ES.II) du 15 septembre 1964.

Acceptation

<u>Etat</u>	<u>Date de réception de l'instrument par le Secrétaire général de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies</u>
Algérie	26 octobre 1967	3 novembre 1967

Enregistrée d'office le 3 novembre 1967.

No 7794 Convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, 1960. Signée à Londres, le 17 juin 1960.

Adhésion

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

16 octobre 1967

Bulgarie

(Avec une déclaration; pour prendre effet le 16 janvier 1968.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 3 novembre 1967.

No. 8139 Trade Agreement between the Government of Ireland and the Government of the Federal Republic of Germany. Signed at Dublin, on 2 December 1953.

Exchange of notes constituting an agreement in connection with the above-mentioned Agreement. Bonn, 1 September 1966.

Came into force on 1 September 1966 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and German.

Registered by Ireland on 3 November 1967.

No 8139 Accord commercial entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Signé à Dublin, le 2 décembre 1953.

Echange de notes constituant un accord touchant l'Accord susmentionné. Bonn, 1er septembre 1966.

Entré en vigueur le 1er septembre 1966 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par l'Irlande le 3 novembre 1967.

No. 8564 Convention on facilitation of international maritime traffic. Signed at London, on 9 April 1965.

Acceptance

Instrument deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on:

13 October 1967

Israel

(To take effect on 12 December 1967.)

Certified statement was registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 3 November 1967.

No 8564 Convention visant à faciliter le trafic maritime international. Signée à Londres, le 9 avril 1965.

Adhésion

Instrument déposé auprès de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le:

13 octobre 1967

Israël

(Pour prendre effet le 12 décembre 1967.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 3 novembre 1967.

No. 4320 Trade Agreement between the Kingdom of Greece and the Hungarian People's Republic. Signed at Budapest, on 5 June 1954.

No 4320 Accord de commerce entre le Royaume de Grèce et la République populaire hongroise. Signé à Budapest, le 5 juin 1954.

No. 4321 Payments Agreement between the Kingdom of Greece and the Hungarian People's Republic. Signed at Budapest, on 5 June 1954.

Protocol (with Schedules) amending the above-mentioned Trade Agreement and Payments Agreement. Signed at Athens, on 28 June 1966.

Came into force retroactively from 1 June 1956, in accordance with the provisions of article VIII.

Official text: French.

Registered by Greece on 6 November 1967.

No 4321 Accord de paiements entre le Royaume de Grèce et la République populaire hongroise. Signé à Budapest, le 5 juin 1954.

Protocole (avec annexes) modifiant l'Accord de commerce et l'Accord de paiements susmentionnés. Signé à Athènes, le 28 juin 1966.

Entré en vigueur rétroactivement à partir du 1er juin 1956, conformément aux dispositions de l'article VIII.

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 6 novembre 1967.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

(LIII) Protocol for the Accession of Argentina to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annex). Done at Geneva, on 30 June 1967.

Came into force on 11 October 1967, the thirtieth day following the day upon which it had been signed by Argentina, in accordance with paragraph 6. The Protocol has been accepted by signature on behalf of the following States on the dates indicated below:

<u>State</u>	<u>Date of acceptance</u>
Portugal	18 September 1967
Turkey	19 September 1967
United States of America	22 September 1967
Spain	10 October 1967
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	25 October 1967
Netherlands	27 October 1967

Official texts of the Protocol: English and French.

Official text of the Annex: English.

(LIV) Protocol for the Accession of Poland to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annexes). Done at Geneva, on 30 June 1967.

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

(LIII) Protocole d'accession de l'Argentine à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexe). Fait à Genève, le 30 juin 1967.

Entré en vigueur le 11 octobre 1967, le trentième jour suivant le jour de sa signature par l'Argentine, conformément au paragraphe 6. Le Protocole a été accepté par signature au nom des Etats suivants aux dates indiquées:

<u>Etat</u>	<u>Date de l'acceptation</u>
Portugal	18 septembre 1967
Turquie	19 septembre 1967
Etats-Unis d'Amérique	22 septembre 1967
Espagne	10 octobre 1967
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	25 octobre 1967
Pays-Bas	27 octobre 1967

Textes officiels du Protocole anglais et français.

Texte officiel de l'Annexe anglais.

(LIV) Protocole d'accession de la Pologne à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexes). Fait à Genève, le 30 juin 1967.

Came into force on 18 October 1967, the thirtieth day following the day upon which it had been signed by Poland, in accordance with paragraph 11. The Protocol has been accepted by signature on behalf of the following States on the dates indicated below:

<u>State</u>	<u>Date of acceptance</u>
Portugal	18 September 1967
Turkey	19 September 1967
Spain	10 October 1967
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	25 October 1967
Netherlands	27 October 1967

Official texts: English and French.

Registered by the Director-General of the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 9 November 1967.

Entré en vigueur le 18 octobre 1967, le trentième jour suivant le jour de sa signature par la Pologne, conformément au paragraphe 11. Le Protocole a été accepté par signature au nom des Etats suivants aux dates indiquées:

<u>Etat</u>	<u>Date de l'acceptation</u>
Portugal	18 septembre 1967
Turquie	19 septembre 1967
Espagne	10 octobre 1967
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	25 octobre 1967
Pays-Bas	27 octobre 1967

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 9 novembre 1967.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Objection to reservations and declaration contained in the instrument of accession by the Republic of Korea to the above-mentioned Conventions

Notification received by the Government of Switzerland on: 18 January 1967

Romania

Certified statement was registered by Switzerland on 9 November 1967.

Objection aux réserves et à la déclaration contenues dans l'instrument d'adhésion de la République de Corée aux Conventions susmentionnées.

Notification reçue par le Gouvernement suisse:

18 janvier 1967

Roumanie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 9 novembre 1967.

No. 4499 Agreement between the Government of Chile and the Government of Sweden concerning air services between and beyond their respective territories. Signed at Santiago de Chile, on 27 October 1952.

No 4499 Accord entre le Gouvernement chilien et le Gouvernement suédois relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé à Santiago, le 27 octobre 1952.

Entry into force

The above-mentioned Agreement, which had been applied from 27 October 1952, the date of signature, in accordance with article 19, came into force on 18 February 1957, upon ratification, in accordance with the provisions of the same article.

Certified statement was registered by the International Civil Aviation Organization on 10 November 1967.

Entré en vigueur

L'Accord précité, qui a été appliqué à compter du 27 octobre 1952, date de la signature, conformément à l'article 19, est entré en vigueur le 18 février 1957, dès la ratification, en vertu des dispositions de l'article susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 10 novembre 1967.

The ratifications^{1/} and declaration by the States listed below regarding the following seven Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Organisation on the dates indicated:

- No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.
31 October 1967
Ratification by Nicaragua
(To take effect on 31 October 1968.)
- No. 898 Convention (No. 88) concerning the organisation of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.
31 October 1967
Ratification by Colombia
(To take effect on 31 October 1968.)
- No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organize and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.
- No. 2181 Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, June 1951.
- No. 4648 Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957.
- No. 5181 Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-second session, Geneva, 25 June 1958.
31 October 1967
Ratifications by Nicaragua
(To take effect on 31 October 1968.)
- No. 8279 Convention (No. 122) concerning employment policy. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 9 July 1964.
4 October 1967
Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland made under paragraph 4 of Article 35 of the Constitution of the International Labour Organisation

Decision reserved as regards the application to British Honduras
Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 13 November 1967.

Les ratifications^{1/} et déclaration des Etats ci-après concernant les sept Conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées:

- No 881 Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.
31 octobre 1967
Ratification du Nicaragua
(Pour prendre effet le 31 octobre 1968.)
- No 898 Convention (No 88) concernant l'Organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.
31 octobre 1967
Ratification de la Colombie
(Pour prendre effet le 31 octobre 1968.)
- No 1341 Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.
- No 2181 Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951.
- No 4648 Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957.
- No 5181 Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-deuxième session, Genève, 25 juin 1958.
31 octobre 1967
Ratifications du Nicaragua
(Pour prendre effet le 31 octobre 1968.)
- No 8279 Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève 9 juillet 1964.
4 octobre 1967
Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord faite conformément au paragraphe 4 de l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail.
Décision réservée en ce qui concerne l'application au Honduras britannique.
Les déclarations certifiées ont été enregistrées au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 13 novembre 1967.

^{1/} Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

^{1/} La ratification de toute convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière.

No. 4834 Customs Convention on Containers with Protocol of Signature. Done at Geneva, on 18 May 1956.

Accessions

Instruments deposited on:

1 November 1967

Romania

(With declarations; to take effect on 30 January 1968.)

14 November 1967

Israel

(To take effect on 12 February 1968.)

No. 4789 Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts. Done at Geneva, on 20 March 1958.

Amendment to article 1, paragraph 1 of the above-mentioned Agreement. Proposed by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Came into force on 10 November 1967, in accordance with article 13, paragraph 3 of the Agreement.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 10 November 1967.

Regulation No. 8: Uniform provisions for the approval of motor vehicle headlights emitting a passing or a driving beam or both and equipped with halogen lamps (H₁ lamps) and the lamps themselves; annexed to the above-mentioned Agreement.

In accordance with paragraph 5 of article 1 of the Agreement, Regulation No. 8 came into force on 15 November 1967 in respect of Belgium, the Federal Republic of Germany, France, the Netherlands (for its territory in Europe), Spain and Sweden.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 15 November 1967.

No. 3822 Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at Geneva, on 7 September 1956.

Accession

Instrument deposited on:

21 November 1967

Spain

No. 5534 International Sugar Agreement of 1958. Done at London, on 1 December 1958.

Protocol for the further prolongation of the Sugar Agreement of 1958. Done at London, on 14 November 1966.

In accordance with article 5, the Protocol came into force on 1 January 1967 among the Governments which had by that date become parties to the Protocol and which on 31 December 1966 held under the International Sugar Agreement, 1958, as extended by the 1963 and 1965 Protocols, 60 per cent of the votes of the importing countries and 70 per cent of the votes of the exporting countries.

Official texts: English, French, Chinese, Russian and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 November 1967.

No. 7310 Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna, on 18 April 1961.

Accession

Instrument deposited on:

21 November 1967

Spain

(To take effect on 21 December 1967.)

No 4834 Convention douanière relative aux containers avec Protocole de signature. Faite à Genève, le 18 mai 1956.

Adhésions

Instruments déposés le:

1er novembre 1967

Roumanie

(Avec déclarations; pour prendre effet le 30 janvier 1968.)

14 novembre 1967

Israël

(Pour prendre effet le 12 février 1968.)

No 4789 Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève, le 20 mars 1958.

Amendement au paragraphe 1er de l'article 1er, de l'Accord susmentionné. Proposé par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Entré en vigueur le 10 novembre 1967, conformément au paragraphe 3 de l'article 13 de l'Accord.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré d'office le 10 novembre 1967.

Règlement No 8: Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique et/ou un faisceau-route et équipés de lampes halogènes (lampes H₁) et à l'homologation des lampes H₁; annexé à l'Accord susmentionné.

Conformément au paragraphe 5 de l'article 1 de l'Accord, Règlement No 8 est entré en vigueur le 15 novembre 1967 en ce qui concerne la Belgique, l'Espagne, la France, les Pays-Bas (Territoire européen), la République fédérale d'Allemagne et la Suède.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés d'office le 15 novembre 1967.

No 3822 Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves, et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à Genève, le 7 septembre 1956.

Adhésion

Instrument déposé le:

21 novembre 1967

Espagne

No 5534 Accord international sur le sucre de 1958. Fait à Londres, le 1er décembre 1958.

Protocole portant nouvelle prorogation de l'Accord international sur le sucre de 1958. Fait à Londres, le 14 novembre 1966.

Conformément à l'article 5, le Protocole est entré en vigueur le 1er janvier 1967 entre les gouvernements qui, à cette date, étaient devenus parties au Protocole et qui, le 31 décembre 1966, détenaient, conformément à l'Accord international sur le sucre de 1958, prorogé par les Protocoles de 1963 et 1965, 60 pour cent des voix des pays importateurs et 70 pour cent des voix des pays exportateurs.

Textes officiels anglais, chinois, espagnol, français et russe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 novembre 1967.

No 7310 Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne, le 18 avril 1961.

Adhésion

Instrument déposé le:

21 novembre 1967

Espagne

(Pour prendre effet le 21 décembre 1967.)

- No. 7675 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to the use of United Kingdom ports and territorial waters by the N.S. "Savannah". London, 19 June 1964.
- Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned Agreement. London, 12 June 1967.
- Came into force on 12 June 1967 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 November 1967.
- No. 8177 Film Co-Production Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the French Republic. Signed at London, on 21 September 1965.
- Exchange of notes constituting an agreement modifying and prolonging the above-mentioned Agreement. Paris, 3 May 1967.
- Came into force on 3 May 1967 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 21 November 1967.
- No. 8623 Articles of Association for the Establishment of an Economic Community of West Africa. Done at Accra, on 4 May 1967.
Signature by the Gambia on 21 November 1967.
- No. 2613 Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York, on 31 March 1953.
Withdrawal of reservation in respect of article III of the Convention concerning the employment of married women in the Civil Service of St. Vincent.
Notification received on:
24 November 1967
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
- No. 7680 Agreement between the Royal Thai Government and the Royal Danish Government concerning technical co-operation on genetics and silviculture of teak. Signed at Bangkok, on 25 January 1965.
- Extension
By an agreement concluded by an exchange of notes between the Governments of Thailand and Denmark, dated at Bangkok on 9 and 13 October 1967, the above-mentioned Agreement, in accordance with its article 9, was extended for an additional period of two years from 25 January 1968.
- Certified statement was registered by Thailand on 27 November 1967.
- No. 8012 Customs Convention concerning welfare material for seafarers. Done at Brussels, on 1 December 1964.
- Accession
Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:
20 October 1967
United Arab Republic
(To take effect on 20 January 1968.)
10 November 1967
Portugal
(To take effect on 10 February 1968.)
Certified statements were registered by the Customs Co-operation Council on 28 November 1967.
- No 7675 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'utilisation des eaux territoriales et des ports du Royaume-Uni par le N.S. Savannah. Londres, 19 juin 1964.
- Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Londres, 12 juin 1967.
- Entré en vigueur le 12 juin 1967 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 novembre 1967.
- No 8177 Accord de coproduction cinématographique entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République française. Signé à Londres, le 21 septembre 1965.
- Echange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. Paris, 3 mai 1967.
- Entré en vigueur le 3 mai 1967 par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 21 novembre 1967.
- No 8623 Protocole d'association pour l'établissement de la communauté économique de l'Afrique de l'Ouest. Fait à Accra, le 4 mai 1967.
Signature par la Gambie le 21 novembre 1967.
- No 2613 Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York, le 31 mars 1953.
Retrait de la réserve concernant l'article III de la Convention, relative à l'emploi des femmes mariées dans la fonction publique à Saint-Vincent.
Notification reçue le:
24 novembre 1967
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
- No 7680 Accord entre le Gouvernement royal de la Thaïlande et le Gouvernement royal du Danemark concernant la coopération technique en matière de génétique et de sylviculture du teck. Signé à Bangkok, le 25 janvier 1965.
- Prorogation
Aux termes d'un accord conclu par un échange de notes entre les Gouvernements thaïlandais et danois, en date, à Bangkok, des 9 et 13 octobre 1967, l'Accord susmentionné, conformément à son article 9, a été prorogé pour une nouvelle période de deux ans à compter du 25 janvier 1968.
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Thaïlande le 27 novembre 1967.
- No 8012 Convention douanière relative au matériel de bien-être destiné aux gens de mer. Faite à Bruxelles, le 1er décembre 1964.
- Adhésion
Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le:
20 octobre 1967
République arabe unie
(Pour prendre effet le 20 janvier 1968.)
10 novembre 1967
Portugal
(Pour prendre effet le 10 février 1968.)
Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Conseil de coopération douanière le 28 novembre 1967.

No. 8791 Protocol relating to the Status of Refugees. Done at New York on 31 January 1967.

Accessions

Instruments deposited on:

8 November 1967

Algeria

28 November 1967

Norway

No 8791 Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York, le 21 janvier 1967.

Adhésions

Instruments déposés le:

8 novembre 1967

Algérie

28 novembre 1967

Norvège

No. 5220 Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the provision of technical assistance to the Trust, Non-Self-Governing and other Territories for whose international relations the Government of the United Kingdom are responsible. Signed at New York, on 8 July 1960.

Inclusion of the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization among the parties to the above-mentioned Agreement.

By an agreement concluded by an exchange of letters dated at New York on 29 November 1967, the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization was included among the Organizations parties to the above-mentioned Agreement, with effect from 29 November 1967. Registered ex officio on 29 November 1967.

No 5220 Accord entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, d'une part, et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, d'autre part, relatif à la fourniture d'une assistance technique aux territoires sous tutelle, aux territoires non autonomes et aux autres territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni assure les relations internationales. Signé à New York, le 8 juillet 1960.

Inclusion de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime aux parties à l'Accord susmentionné.

En vertu d'un accord conclu par un échange de lettres datées à New York du 29 novembre 1967, l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime a été ajoutée aux Organisations parties à l'Accord susmentionné avec effet au 29 novembre 1967. Enregistrée d'office le 29 novembre 1967.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 171 Convention and Statute of the Freedom of Transit. Done at Barcelone, on 20 April 1921.

No. 172 Convention and Statute on the Regime of Navigable Waterways of International Concern. Done at Barcelone, on 20 April 1921.

No. 173 Additional Protocol to the Convention on the Regime of Navigable Waterways of International Concern. Done at Barcelone, on 20 April 1921.

No. 1379 Convention and Statute on the International Regime of Maritime Ports, and Protocol of Signature. Done at Geneva, on 9 December 1923.

Accession

Instruments deposited on:

3 November 1967

Nigeria

(With declaration in respect of the Additional Protocol listed under No. 173 above; all four instruments of accession to take effect on 1 February 1968.)

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No 171 Convention et statut sur la liberté du transit. Fait à Barcelone, le 20 avril 1921.

No 172 Convention et statut sur le régime des voies navigables d'intérêt international. Fait à Barcelone, le 20 avril 1921.

No 173 Protocole additionnel à la convention sur le régime des voies navigables d'intérêt international. Fait à Barcelone, le 20 avril 1921.

No 1379 Convention et Statut sur le régime international des ports maritimes, et Protocole de signature. Fait à Genève, le 9 décembre 1923.

Adhésion

Instruments déposés le:

3 novembre 1967

Nigéria

(Avec une déclaration relative au Protocole additionnel visé au No 173 ci-dessus; les quatre instruments d'adhésion prendront effet à compter du premier février 1968.)